

1 2 3 4

X08061525

A

A

B

B

技术要求

1. 材料：80g胶版纸，正反面印刷；
2. 印刷为黑白单色印刷；
3. 所有印刷内容正确、清晰，不得有漏印、误印，无印刷缺陷；
4. 幅面：(210±3) X (145±3)，(单位：mm)；
5. 未注公差按照GB/T 1804-m；
6. 颜色及整体效果必须经过研发部确认后方能生产，产品检验以封样件为准；
7. 符合RoHS现行标准要求 and REACH指令。
8. 说明书警示语部分的文字大写字母高度必须大于3mm。

C

C

D

D

4251924
GALATEC

借(通)用件登记

旧底图总号

底图总号

出图审查

日期


版本号	A	更改单编号	
设计	邱良顺 2022.6.24	会签	
审核	刘松 2022.6.24	会签	
工艺	匡永坤 2022.6.24		
标准化	程木聪 2022.6.24	批准	崔维明 2022.6.24

80g胶版纸

洗衣机研发部

重量 比例

使用说明书

图形识别符号 

X08061525

1 2 3 4

F



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

Модель: AWM-1063R

Перед использованием стиральной машины внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Прочтите данное руководство.

В данном руководстве содержатся полезные рекомендации по надлежащему использованию и техническому обслуживанию стиральной машины. Только применение мер профилактики поможет сохранить Ваши время и деньги на протяжении всего срока службы стиральной машины. Таблица советов по устранению неполадок содержит способы устранения типичных неполадок. Прежде чем звонить в сервисную службу, рекомендуется ознакомиться с данной информацией.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Описание стиральной машины	5
Установка стиральной машины	6
Работа стиральной машины	9
Проверочный список и подготовка перед стиркой вещей	9
Вид панели управления	14
Программы стирки	15
Таблица программ стирки	19
Техническое обслуживание	20
Чистка и техническое обслуживание корпуса стиральной машины	20
Устранение неполадок	21
Коды ошибок	22
Приложение	24
Памятка по уходу	24
Характеристики изделия	25
Справочный лист изделия	26

Поздравляем Вас с покупкой стиральной машины Galatec!

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации до того, как начнете пользоваться данным товаром.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства в течение всего периода эксплуатации и передайте ее вместе со стиральной машиной к другому владельцу.

Установка и обслуживание изделия должна выполняться только специалистами по сервису, имеющими соответствующую квалификацию. Вы можете обратиться к продавцу для получения более подробной информации.

ВНИМАНИЕ: Изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения или неисправности, вызванные ошибками при установке стиральной машинки или несоблюдением правил по установке и эксплуатации, перечисленных в данном Руководстве.

Меры предосторожности

- Если поврежден шнур питания, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или другим квалифицированным лицом во избежание опасных ситуаций.

- Необходимо использовать новый комплект шлангов, поставляемый с прибором, старый комплект не должен использоваться повторно.

Данная стиральная машина предназначена для использования только внутри помещений.

- Ковровое покрытие не должно закрывать отверстия.

- Настоящий прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта или знаний, только если данные лица находятся под присмотром или получили инструкции по безопасной эксплуатации прибора и возможности возникновения опасных ситуаций. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны осуществляться детьми без присмотра.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта или знаний, за исключением случаев, когда данные лица находятся под присмотром, или получили инструкции по эксплуатации прибора. Не позволяйте детям играть с прибором.

- Перед чисткой или техническим обслуживанием вытащите вилку сетевого кабеля из розетки.

- Убедитесь, что в карманах одежды ничего не осталось. Острые и жесткие предметы, такие как монеты, броши, гвозди, болты, камни и т.д. могут привести к серьезным повреждениям машины.

- После работы вытащите вилку электропитания и отключите водоснабжение.

- Перед открытием дверцы убедитесь, что вода в барабане отсутствует. Не открывайте дверцу при визуальном заметном наличии воды в барабане.

- Домашние животные могут забираться внутрь машины. Каждый раз проверяйте машину перед работой.

- Убедитесь, что напряжение и частота питающей сети соответствуют необходимым для работы машины требованиям.

- Не используйте розетку с номинальной силой тока меньше, чем необходимо для работы машины. Никогда не вынимайте вилку из розетки влажными руками.

- В целях обеспечения Вашей безопасности, вилка шнура электропитания должна вставляться в заземленную трехполюсную штепсельную розетку. Проверьте и убедитесь, что ваша розетка должным образом и надежно заземлена.

- Храните все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенопласт и т.д.) в недоступном для детей месте.

- Не допускается установка машины в ванной комнате или очень влажных помещениях, а также в помещениях с взрывоопасными и едкими газами.

- Убедитесь, что подключение водяного и электрооборудования осуществляется квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и местными правилами техники безопасности.

- Перед использованием машины удалите всю упаковку и транспортировочные болты. В противном случае машина может получить серьезные повреждения при работе.

- Перед первой стиркой, необходимо провести один цикл полной стирки без вещей внутри машины.

- Стиральная машина с односторонним впускным клапаном может соединяться с холодным водоснабжением. Стиральная машина с двусторонними впускными клапанами может соединяться с горячим и холодным водоснабжением.

- Данная стиральная машина предназначена только для домашнего использования и рассчитана на ткани, которым подходит машинная стирка.

Не допускается использование легковоспламеняющихся, взрывоопасных или токсичных растворителей. Бензин, спирт и т.д. не должны использоваться в качестве моющих средств. Выбирайте моющие средства, которые предназначены для машинной стирки, особенно для барабана.

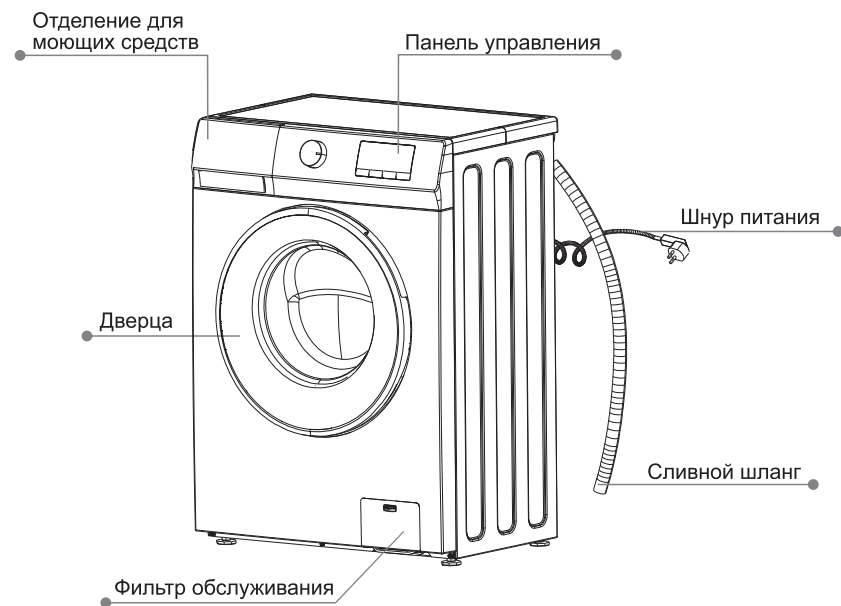
- В машине запрещено стирать ковровые покрытия.
- При сливе горячей воды от стирки остерегайтесь получения ожогов.
- Во время стирки не заполняйте машину водой вручную.
- После завершения выполнения программы, ожидайте две минуты перед открытием дверцы.
- После окончания стирки не забудьте отключить электро- и водоснабжение.
- Не забирайтесь и не сидите на верхней крышке машины.
- Не прислоняйтесь к дверце машины.
- Не закрывайте дверь с приложением чрезмерной силы.
- Бытовая стиральная машина не встраивается.

Меры предосторожности при транспортировке машины:

1. Транспортировочные болты должны повторно устанавливаться на машину только специалистом.
2. Накопившуюся воду необходимо слить.
3. Обращайтесь с машиной осторожно. При перемещении машины не держитесь за ее выступающие части. При транспортировке дверца машины не может использоваться как держатель.

Описание стиральной машины

Комплектующие



Вспомогательные принадлежности

			
<p>Транспортные заглушки</p>	<p>Шланг подачи холодной воды, шланг подачи горячей воды (опционально)</p>	<p>Опора сливного шланга</p>	<p>Руководство пользователя и гарантийный талон</p>

Примечание!

Линейная схема изделия предоставлена исключительно в справочных целях; изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и внешний вид стиральной машины без предварительного уведомления Покупателя.

Установка стиральной машины

Распаковка стиральной машины

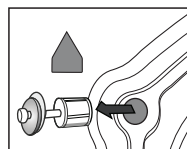
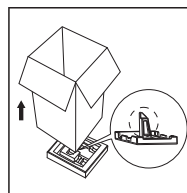
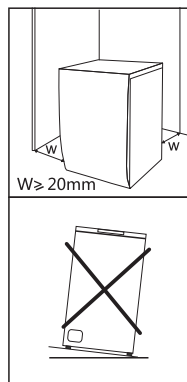
1. Распакуйте стиральную машину и произведите проверку на наличие возможных повреждений, полученных при транспортировке. Также убедитесь, что все детали в наличии в прилагаемом пакете. При возникновении повреждений во время транспортировки или отсутствии каких-либо деталей, незамедлительно свяжитесь с продавцом.

2. Удалите картонную коробку и пенополистирольную упаковку.

3. Поднимите стиральную машину и удалите основную упаковку. Убедитесь, что маленький треугольный пенопласт удален вместе с нижним пенопластом. Если нет, положите устройство набок, затем вручную удалите маленький пенопласт со дна устройства.

4. Удалите ленту, закрепляющую шнур питания и сливной шланг.

5. Удалите выпускной шланг из барабана.



Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Утилизируйте упаковочные материалы должным образом и держите их недоступными для детей. Утилизация должна производиться согласно соответствующим местным нормативным актам. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с обычным бытовым мусором.

Удаление транспортировочных болтов

Перед использованием необходимо удалить транспортировочные болты с задней стороны машины. Для удаления болтов выполните следующие действия:

1. Ослабьте болты при помощи гаечного ключа и удалите их.

2. Заделайте отверстия заглушками транспортировочных отверстий.

3. Сохраните транспортные болты надлежащим образом для использования в будущем.

Выбор места установки

Перед установкой машины необходимо выбрать место для ее установки, руководствуясь следующими параметрами:

Твердая, сухая горизонтальная поверхность (если поверхность не горизонтальная, выровняйте ее согласно следующему пункту «Настройка ножек»)

Избегайте попадания прямого солнечного света

Помещение должно хорошо проветриваться

Держите машину подальше от горючих материалов, таких как уголь или газ.

Убедитесь, что машина не стоит на шнуре электропитания.

Не устанавливайте стиральную машину на ковровое покрытие.

Выравнивание ножек

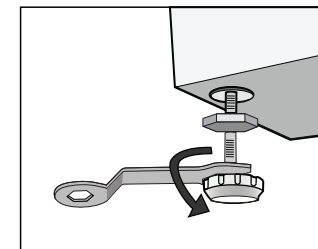
1. Устанавливая стиральную машину, прежде всего, проверьте, плотно ли прикреплены ножки к корпусу.

Если нет, вкрутите их на место рукой или гаечным ключом и затяните гайки гаечным ключом.

2. Установив стиральную машину, надавите по очереди на четыре угла на верхней крышке стиральной машины. Если стиральная машина при надавливании не устойчива, ножку на этом углу нужно выровнять.

3. Проверьте положение стиральной машины. Ослабьте гаечным ключом зажимную гайку и поверните ножку рукой, пока она не будет плотно касаться пола. Надавите на ножку одной рукой и плотно прикрепите гайку к корпусу другой рукой.

4. После надлежащего закрепления снова надавите на четыре угла, чтобы убедиться, что они правильно выровнены. Если машина по-прежнему неустойчива, необходимо повторить шаги 2 и 3.



Подсоедините заливной шланг

Подсоедините заливной шланг, как показано на рисунке. Если ваша модель имеет горячий клапан, подсоедините горячий клапан к сливу горячей воды. Для некоторых программ автоматически сократится расход электроэнергии.

Есть два способа подсоединить впускную трубу.

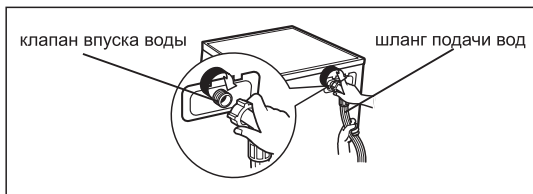
А. Соединение между обычным краном и впускным шлангом.



В. Соединение между винтовым краном и впускным шлангом.



Подсоедините другой конец впускной трубы во впускной клапан сзади устройства и плотно закрепите трубу по часовой стрелке.

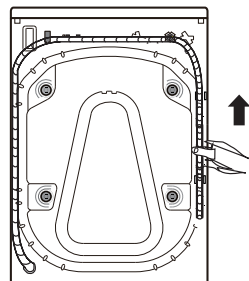


Расположите сливной шланг

⚠ Предупреждение!

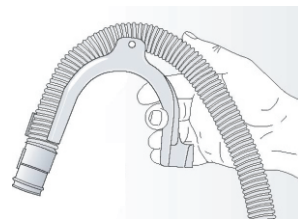
- Не скручивайте и не растягивайте сливной шланг.
- Правильно расположите сливной шланг, иначе повреждение может привести к утечке воды.
- Если стиральная машина подключена к общей сети канализации, убедитесь, что общая сеть канализации оснащена вентиляционной системой, чтобы избежать одновременной подачи и слива воды (сифонный эффект).

1. Изначально шланг закреплен на стиральной машине, как показано на рисунке. Отсоедините его от правого зажима (см. стрелку).



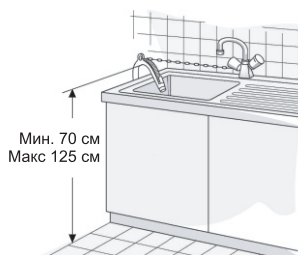
2. Подсоедините сливной шланг к канализации или закрепите его на краю раковины с помощью «U»-образного колена.

3. Зафиксируйте U-образное колено (D), если оно ещё не установлено, на конце сливного шланга.



⚠ Предупреждение!

- При установке сливного шланга закрепите его должным образом веревкой. Раковины небольшого объёма для этого не пригодны.
- Если сливной шланг слишком длинный, не вталкивайте его внутрь стиральной машины, т.к. это может привести к чрезмерному шуму.
- Для удлинения используйте шланг того же типа и зафиксируйте соединения с помощью фиксаторов.



Подключение к источнику питания

- Так как максимальный ток через устройство составляет 16А, то, когда вы используете функцию нагрева, убедитесь, что система электропитания (ток, напряжение питания и провод) у вас дома отвечают требованиям нормальной нагрузки электрических приборов.
- Подключайте машину к розетке, которая правильно установлена и надлежащим образом заземлена. Не используйте переходники, удлинители или разветвители.
- Электрические соединения должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими стандартными правилами техники безопасности.
- Убедитесь, что напряжение питания у вас дома совпадает с напряжением питания на паспортной табличке, расположенной на задней стенке машины.
- Вилка должна подходить розетке, а корпус должен быть правильно и надлежащим образом заземлен.
- Не подключайте и не вытаскивайте вилку мокрыми руками.
- Подключая и вытаскивая штекер питания, не тяните за шнур.
- Если шнур питания поврежден или имеет какие-либо признаки поломки, нужно заменить его специальным шнуром питания, который можно приобрести у его производителя или в сервисном центре.

⚠ Предупреждение!

- Данная машина должна быть правильно заземлена. При коротком замыкании заземление может уменьшить опасность удара электрическим током. Данная машина оснащена шнуром питания, который включает в себя вилку, заземляющий провод на заземляющей клемме.
- Стиральная машина должна работать на контуре, отдельном от других электроприборов. Иначе устройство защиты питания может дать сбой или может сгореть плавкий предохранитель.

Работа стиральной машины

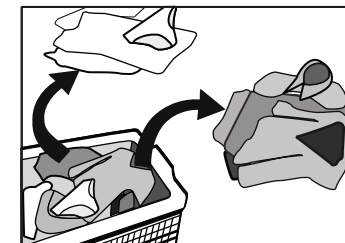
Подготовка к стирке

Внимательно прочитайте данный раздел Руководства, чтобы избежать нарушений в работе стиральной машины и порчи вещей.

Проверьте, не потеряли ли цвет первые постиранные вещи.

Налейте жидкое моющее средство на белое полотенце и промойте им скрытые края одежды, проверьте, не осталось ли на белом полотенце пятен натурального цвета этой одежды.

Что касается шарфов и вещей, которые легко обесцвечиваются при стирке с другими вещами, их нужно стирать отдельно.



Что касается пятен на рукавах, воротниках и карманах, используйте жидкое моющее средство сразу на пятно и мягко помойте их щеткой. Затем положите вещи в стиральную машину для достижения наилучшего результата стирки.

Термочувствительные вещи должны стираться в соответствии с требованиями на ярлыках. Иначе они могут изменить цвет или деформироваться.

Запомните:

Никогда не кладите в стиральную машину вещи, которые нужно постирать, на долгий период времени, иначе они могут заплесневеть и покрыться пятнами.

Вещи, которые нельзя стирать в стиральной машине

Вещи, которые могут деформироваться при погружении в воду:

Галстуки, жилетки, верхняя одежда и т.д. при погружении в воду могут заметно «сесть». Также нельзя стирать в стиральной машине вещи, теряющие цвет, такие, как комбинированная одежда из пряжи из искусственного волокна и т.д.

Одежда со складками, гофрированная одежда, полимерная ткань и т.д. могут деформироваться при погружении в воду. Помимо хлопка и шерсти, к тканям, которые легко деформируются, относятся шелк, меховые изделия и меховая отделка.

Вещи с отделкой, длинные платья, традиционная одежда и т.д. легко обесцвечиваются.

Не стирайте вещи без ярлыков о материале и без указаний для стирки.

Никогда не стирайте в стиральной машине вещи, запачканные химическими веществами, такими, как бензин, нефть, бензол, растворитель для краски и спирт.

Обращайте внимание на моющие средства

Моющее средство или стиральный порошок с низким образованием пены или специальный стиральный порошок для стиральной машины с барабаном следует выбирать в зависимости от типа ткани (хлопок, синтетическое волокно, искусственная и натуральная шерсть), от цвета, температуры стирки, степени и типа загрязнения, иначе может образоваться слишком много пены, которая переполнит отсек, что может привести к нарушениям в работе стиральной машины.

Отбеливатель относится к щелочи и может испортить одежду, поэтому его нужно использовать в минимальных количествах.

Порошкообразные моющие средства могут легко остаться на одежде и вызывать неприятный запах, поэтому одежду нужно хорошо прополаскивать.

Моющее средство не может легко и полностью раствориться, если его слишком много или температура воды слишком низкая. Моющее средство может остаться на одежде, трубах и стиральной машине, загрязняя вещи.

При стирке должны учитываться вес вещей, степень загрязнения, жесткость местной воды, а также рекомендации производителей моющих средств. Обратитесь в компанию водоснабжения, если не уверены насчет жесткости воды.

Примечания:

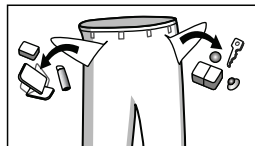
Храните моющие средства и дополнительные средства в безопасных и сухих местах, недоступных для детей.

Вытащите все предметы из карманов

Проверьте карманы на одежде, которую нужно постирать, уберите жесткие предметы, например, украшения и монеты, иначе это может привести к повреждению стиральной машины.

Вещи, подлежащие стирке, классифицируются согласно следующим характеристикам:

Типы символов на памятках по уходу: вещи, подлежащие стирке, разделяются на хлопок, смешанное волокно, синтетическое волокно, шелк, шерсть и искусственное волокно.



Цвет: следует разделять белые и яркие цветные вещи. Все новые цветные вещи нужно стирать отдельно.

Размер: вещи разных размеров стираются вместе, чтобы улучшить результат стирки.

Влияние: вещи из искусственной шерсти должны стираться отдельно. Что касается новых вещей из чистой шерсти, штор и шелка, для них следует выбирать процедуру щадящей стирки. Проверьте ярлыки на всех вещах, подлежащих стирке.

Прежде чем класть вещи в стиральную машину, их нужно рассортировать. Если на шторах есть крючки, их перед стиркой нужно убрать.

Отделка на одежде может повредить стиральную машину. Вещи с пуговицами и вышивкой следует перед стиркой вывернуть наизнанку.

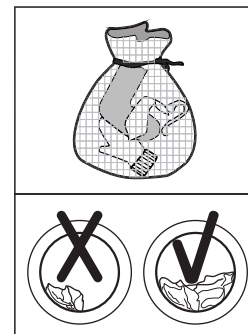
Чистка застежек:

Молния, пуговицы или крючки должны быть застегнуты. Свободные завязки или ленты нужно завязать.

Бюстгальтер следует стирать в наволочке на молнии или на пуговицах, чтобы не позволить выскочившим из бюстгальтера стальным дужкам попасть в барабан и повредить машину.

Особенно деликатные вещи, такие, как кружевные занавески, прямые жакеты, маленькие вещи (облегающие носки, носовые платки, галстуки и т.д.) нужно положить в сетку для стирки.

Стирка одной большой и тяжелой вещи (например, махровые полотенца, джинсы, ватные куртки и т.д.) может легко привести к смещению центра тяжести барабана и дисбалансу при работе стиральной машины в режиме отжима. Чтобы этого избежать, следует добавить еще одну или две вещи и стирать их вместе.



Для защиты детской кожи

Детские вещи (детская одежда и полотенца), включая пеленки, следует стирать отдельно. Если они стираются вместе с вещами взрослых, это может привести к их загрязнению. Количество полосканий следует увеличить, чтобы вещи были тщательно прополасканы и очищены, без остатков моющего средства.

Для достижения наилучшего результата стирки вещи, которые легко загрязняются, такие, как белые носки, воротники, рукава и т.д., следует постирать вручную перед тем, как положить их в стиральную машину.

Используйте порошкообразные или жидкие моющие средства. Если используется мыло, оно может остаться в отверстиях на одежде.

Проверьте объем стирки:

Не кладите слишком много вещей, иначе это повлияет на результат стирки. Проверьте максимально допустимое количество вещей для стирки по следующей таблице.

Тип ткани	Максимальный объем загрузки	
	6,0 кг	7,0 кг
Хлопок	6,0 кг	7,0 кг
Синтетика	3,0 кг	3,0 кг
Шерсть	2,0 кг	2,0 кг
Деликатная стирка	2,0 кг	2,0 кг

Вещи, которые легко покрываются пылью, для стирки следует вывернуть наизнанку

Вещи, которые легко покрываются пылью, должны стираться отдельно, иначе другие вещи могут покрыться пылью, нитками и т.д. Желательно стирать черные и хлопковые вещи отдельно, потому что при совместной стирке они могут легко покрыться нитками других цветов.

Водонепроницаемые материалы (лыжные костюмы, наружные подкладки, шторы) не следует стирать в стиральной машине.

Волокнистые изделия из водонепроницаемой ткани не рекомендуется стирать в стиральной машине, так как во время полоскания и сушки может произойти заливание водой или возникнуть чрезмерная вибрация, в результате чего вещи могут быть испорчены. (Например, наружные подкладки, непромокаемые плащи, зонты, лыжные костюмы, автомобильные чехлы, спальные мешки, подушки и т.д.)

Быстрый запуск

⚠ Осторожно!

- Перед стиркой убедитесь, что стиральная машина установлена правильно.
- Перед стиркой в первый раз стиральной машине следует дать поработать один цикл всех процедур без вещей следующим образом:
 1. Откройте кран подачи воды.
 2. Убедитесь, что барабан пуст!
 3. Закройте дверцу.
 4. Налейте немного моющего средства (около 30 мл) в отсек для моющих средств основной стирки II отделения для моющих средств.
 5. Выберите и запустите короткую программу.

1. Перед стиркой

📌 Примечание!




Стиральный порошок следует добавить в "отдел I" после выбора предварительной стирки для машин с данной функцией.

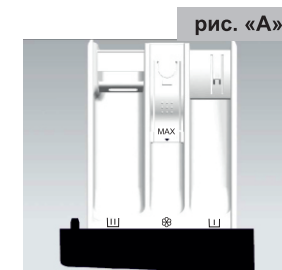
Примечания после стирки:

1. После окончания стирки прозвучит звуковой сигнал;
2. Закройте слив воды;
3. Нажмите кнопку питания и вытащите вилку.
4. Откройте дверцу и извлеките постиранные вещи.

Заполнение мощными средствами и добавками

Отделение для моющих средств имеет три отсека (рис. «А»):

- Отсек для моющих средств предварительной стирки :
 - Моющее средство для предварительной стирки
 - Отсек для моющих средств основной стирки :
 - Моющее средство для основной стирки
 - Пятновыводитель
 - Средство для смягчения воды (класс жёсткости воды 4)
 - Отсек для кондиционера для белья :
 - Кондиционер для белья
- Наливайте добавки только до отметки «Max»




Внимание:

- Храните моющие средства и добавки в безопасном, сухом, недоступном для детей и животных месте.
- Жидкие моющие средства можно использовать для программ с предварительной стиркой. Однако в этом случае в отсек для моющих средств основной стирки необходимо засыпать порошковое моющее средство.
- Не используйте жидкие моющие средства при активации функции «Отложенный старт» (при наличии данной функции в Вашей стиральной машине).
- Чтобы избежать проблем с дозированием при использовании высококонцентрированных порошковых и жидких моющих средств, используйте специальный шарик или мешочек для моющих средств, поставляемый с моющим средством, и поместите его непосредственно в барабан.
- При использовании средств для удаления накипи, отбеливателей или красителей убедитесь, что они подходят для стиральных машин. Средства для удаления накипи могут содержать соединения, которые могут повредить детали Вашей стиральной машины.
- Не используйте растворители в стиральной машине (например, скипидар, бензин).

2. Стирка

- Выберите программу стирки
- Выберите дополнительные функции, если это необходимо
- Нажмите на кнопку «Старт/Пауза» для запуска.

3. После стирки

- Установите регулятор в положение «» и подождите 3 секунды для полного выключения стиральной машины
- Перекройте подачу воды
- Откройте дверцу и извлеките постиранное белье
- Оставьте дверцу слегка приоткрытой для полного удаления остаточной влаги из барабана

Перед каждой стиркой

- Стиральная машина должна работать в условиях 0-40°C. Если она используется при температуре ниже 0°C, впускной клапан и система слива могут быть повреждены. Если машина находится при температуре 0°C или ниже, то ее следует переместить в место с нормальной температурой окружающей среды, чтобы шланг подачи воды и сливной шланг не замерзли перед использованием.
- Проверьте этикетки и пояснение об использовании моющего средства перед стиркой. Используйте не пенящиеся или мало пенящиеся средства, подходящий для правильной машинной стирки.



Проверьте этикетку.



Вытащите предметы из карманов.



Завяжите длинные ремни, застегните на молнию или пуговицы.



Положите маленькие вещи в наволочку.



Выверните легко мнущиеся и длинноворсовые вещи наизнанку.



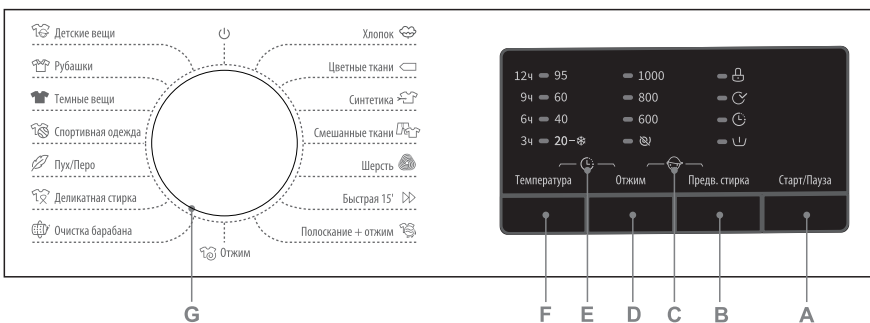
Отделите вещи с разной текстурой.

⚠ Предупреждение!

• Стирка единичных вещей может легко вызвать сильную вибрацию и спровоцировать подачу сигнала из-за сильного дисбаланса. Поэтому предлагается добавить еще одну или две вещи для совместной стирки, чтобы отжим мог осуществляться плавно.

• Не стирайте вещи, имевшие контакт с керосином, бензином, спиртом или другими легковоспламеняющимися веществами.

Вид панели управления



А. Кнопка «Старт/пауза»

В. Кнопка «Предв. стирка»

С. Кнопки управления функцией защиты от детей

Д. Кнопка регулировки скорости отжим

Е. Кнопки управления функцией отсрочки завершения стирки

Ф. Кнопка регулировки температура

Г. Регулятор выбора программы стирки

📌 Примечания:

1. Схема панели управления дана только для сведения и может отличаться от изделия. Руководствуйтесь информацией, указанной на самом изделии.

2. Панель управления могла быть изменена без письменного уведомления. Для консультации посетите веб-сайт стиральной машины или позвоните на линию обслуживания.

Программы стирки

⚠ Внимание!

В случае внезапного отключения питания при выполнении программы стирки специальная память сохраняет выбранную программу и при повторном запуске программа продолжит выполняться с того места, на котором остановилась.

Программа	Макс. Загрузка (кг)	Моющие средства			Дополнительные функции				Дозагрузка белья в процессе стирки	Макс. скорость отжима
		□	□	⊗	Темп.	Отсроч. Заверш.	Предв. стирка	Отжим		
Детские вещи --, 20-*, 40°C, 60°C, 95°C	3.0	*	+	*	*	*	*	*	*	1000
Рубашки --, 20-*, 40°C, 60°C	3.0	-	+	*	*	*	-	*	*	800
Темные вещи --, 20-*, 40°C, 60°C	3.0	*	+	*	*	*	*	*	*	1000
Спортивная одежда --, 20-*, 40°C	3.0	*	+	*	*	*	*	*	*	1000
Пух/Перо --, 20-*, 40°C	3.0	-	+	*	*	*	-	*	*	600
Деликатная стирка --, 20-*, 40°C	2.0	-	+	*	*	*	-	*	*	600
Очистка барабана 95°C	-	-	+	-	-	*	-	-	*	600
Хлопок --, 20-*, 40°C, 60°C, 95°C	6.0	*	+	*	*	*	*	*	*	1000
Цветные ткани --, 20-*, 40°C, 60°C	6.0	-	+	*	*	*	-	*	*	1000
Синтетика --, 20-*, 40°C, 60°C	3.0	*	+	*	*	*	*	*	*	1000
Смешанные ткани --, 20-*, 40°C	3.0	*	+	*	*	*	*	*	*	1000
Шерсть --, 20-*, 40°C	2.0	-	+	*	*	*	-	*	*	600
Быстрая 15' --, 20-*, 40°C	1.0	-	+	*	*	*	-	*	*	800
Полоскание+отжим --	6.0	-	-	*	-	*	-	*	*	1000
Отжим --	6.0	-	-	-	-	*	-	*	*	1000

📌 Примечания:

«*» Опционально; «+» ДА; «-» Не может быть выбрано; «--» - температура холодной воды без подогрева

Продолжительность программ

Программа	Температура	Время (минуты)
Детские вещи	--, 20°C, 40°C, 60°C	116
	95°C	126
Рубашки	--, 20°C, 40°C, 60°C	75
Темные вещи	--, 20°C, 40°C, 60°C	75
Спортивная одежда	--, 20°C, 40°C	58
Пух/Перо	--, 20°C, 40°C	65
Деликатная стирка	--, 20°C, 40°C	36
Очистка барабана	95°C	70
Хлопок	--, 20°C	178
	40°C, 60°C	188
	95°C	198
Цветные ткани	--, 20°C	178
	40°C, 60°C	198
Синтетика	--, 20°C	88
	40°C, 60°C	118
Смешанные ткани	--, 20°C	56
	40°C	58
Шерсть	--, 20°C, 40°C	55
Быстрая 15'	--	15
	20°C	20
	40°C	30
Полоскание+отжим	--	30
Отжим	--	12



Примечания:

Энергопотребление 165 кВтч/год, исходя из 220 стандартных циклов стирки для цветных программ хлопка при 60°C и 40°C при полной и частичной загрузке, а также потребления в режимах с низким энергопотреблением. Фактическое потребление энергии будет зависеть от того, как используется прибор.

Расход воды 8800 л/год из расчета 220 стандартных циклов стирки для цветных программ хлопка при 60°C и 40°C при полной и частичной загрузке. Фактическое потребление воды будет зависеть от того, как используется прибор.

	Программы
Детские вещи	Стирка детской одежды и вещей, а также одежды для людей с повышенной аллергенной восприимчивостью
Рубашки	Рубашки и блузки из хлопка, льна, синтетических волокон или смешанных тканей, не требующих глажки
Темные вещи	Темные ткани из хлопка и темные ткани, не требующие особого ухода
Спортивная одежда	Спортивная одежда и одежда для отдыха из микрофибры
Пух/Перо	Изделия из синтетических волокон, пригодные для машинной стирки, такие как подушки, одеяла и покрывала; также подходит для вещей, набитых пухом
Деликатная стирка	Мягкие деликатные ткани и шелк, пригодный для машинной стирки (см. информацию на этикетке, прикрепленной к одежде)
Чистка барабана	Позволяет очистить барабан стиральной машины от остатков загрязнения при помощи горячей воды. Рекомендуется проводить данную очистку регулярно несколько раз в год для наилучшего результата работы стиральной машины
Хлопок	Хлопок или лен сильной и средней степени загрязнения. Для очень сильно загрязненных вещей выберите функцию «Предварительная стирка»
Цветные ткани	Программа для белья легкой или средней степени загрязнения. Температуру можно установить отдельно; поэтому соблюдайте инструкции, указанные на одежде. Одежду, которую носят непосредственно на коже, стирайте при температуре 60°C. Менее загрязненное белье будет тщательно очищено при 40°C. Скорость отжима также можно выбрать произвольно. По умолчанию установлена максимальная скорость отжима
Синтетика	Синтетика, хлопковые ткани средней степени загрязнения
Смешанные ткани	Смешанное белье из хлопка и синтетики средней степени загрязнения
Шерсть	Шерсть, пригодная для машинной стирки (см. информацию на этикетке, прикрепленной к одежде)
Быстрая 15'	Хлопчатобумажные, смешанные ткани и другие вещи, ношенные непродолжительное время или недавно купленные
Отжим	Дополнительный отжим с выбираемой скоростью отжима
Полоскание и отжим	Два дополнительных цикла полоскания с 1 циклом отжима

Дополнительные функции стирки

Предварительная стирка

Подходит для сильнозагрязненных пятен (например, почва или пыль), увеличивает время выполнения программы на 20 минут

Скорость отжима

Программа по умолчанию ограничивает максимальную скорость отжима; нажимая на кнопку регулировки можно выбрать альтернативную скорость из предоставленного диапазона (от нуля до максимальной для данной программы). Если выбрана скорость отжима «@», программа завершится без цикла отжима в конце.

Температура стирки

Каждая программа соответствует своей температуре по умолчанию. При необходимости нажмите на кнопку «Температура» для настройки.

Отсроченное завершение

Выберите программу, температуру и опции.

В режиме ожидания нажмите и удерживайте «Температура» + «Отжим», чтобы включить или отменить режим отложенного старта, нажмите «Температура» для уменьшения или «Отжим» для увеличения времени отсрочки, при каждом нажатии кнопки время изменяется на 3 часа. Можно выбрать отложенный старт в диапазоне от 3 до 12 часов. После включения данной функции, если другие параметры, такие как температура, скорость вращения и прочее будут изменены, функция отложенного старта будет отключена автоматически. При повороте ручки для изменения функция «отсроченное завершение» также отключается. Время отложенного завершения - это время, когда должна закончиться программа стирки включая время ожидания стрики, поэтому время резервирования не может быть меньше времени самой программы стирки.

После включения данной функции на панели управления загорится соответствующий индикатор. Когда истечет время ожидания стирки и наступит время начинать программу стирки индикатор отсроченного завершения погаснет и начнется стирка.

Для отключения выбранной ранее функции «отсроченное завершение» просто выберите любую другую программу стирки или нажмите на кнопку «Старт/Пауза»

Дозагрузка в процессе стирки

Нажмите на кнопку «Старт/Пауза» для приостановки стирки.

Если дверь можно открыть в процессе, индикатор блокировки двери будет мигать. Пока индикатор блокировки дверцы не погаснет, вы можете открывать дверцу, чтобы загрузить одежду.

Если индикатор блокировки дверцы не мигает, это означает, что текущая температура воды превышает 50°C или процесс стирки зашел уже слишком далеко, чтобы иметь возможность добавить что-либо еще, другими словами в стиральную машину не разрешено загружать одежду.

Смена активной программы или функций в процессе стирки

Установите регулятор в положение «⏸» и подождите 3 секунды для полного выключения стиральной машины.

Перезагрузите машину и выберите новую программу и опции. При необходимости выберите скорость отжима.

Повторно нажмите на кнопку «Старт/Пауза», чтобы запустить новую программу. Больше не добавляйте моющее средство.

Блокировка дверцы

По завершении программы стирки загорается индикатор «Окончание стирки» и гаснет индикатор блокировки дверцы, дверь можно открыть.

Чтобы открыть дверь, возьмитесь за ручку двери и потяните за дверь. Закройте дверцу, нажав на нее без чрезмерного усилия до щелчка.

Если дверь необходимо открыть, нажмите кнопку «Старт/Пауза», и если индикатор блокировки двери мигает, это означает, что условие разблокировки выполнено; через 2 минуты индикаторы замка двери погаснут, и в это время дверь можно открыть; если индикаторы блокировки двери не мигают, это означает, что условие разблокировки не

выполнено; в такой ситуации, если дверцу необходимо открыть, поверните ручку переключателя программ в положение «⏸» на 3 секунды, чтобы выключить машину и перезапустить стиральную машину; выберите процедуру «Отжим» и установите скорость отжима «@». По окончании работы процедуры индикатор блокировки дверцы погаснет, и дверцу можно будет открыть.

ВАЖНО:

Никогда не открывайте дверцу с силой во время работы машины, иначе вы можете повредить дверной замок.

Защита от детей

Когда программа запускается, нажмите одновременно кнопки «отжим + предварительная стирка», загорится индикатор «предварительная стирка» и индикатор «@», блокировка от детей включена. Когда установлена защита от детей, все функциональные кнопки будут заблокированы.

Для отключения снятия защиты от детей нажмите кнопки «отжим + предварительная стирка» повторно. Также защита от детей отключается автоматически при выключении питания.

Техническое обслуживание

Чистка и уход



Предупреждение!

- Перед запуском технического обслуживания отключите машину из розетки и закройте кран.

Чистка камеры

Правильное техническое обслуживание стиральной машины может продлить ее срок службы. Поверхность можно почистить разбавленными неабразивными нейтральными моющими средствами при необходимости. Если имеется перелив воды, используйте влажную ткань, чтобы немедленно его вытереть. Острые предметы не допустимы!



Примечание!

- Муравьиная кислота и ее разбавленные растворители или аналоги запрещены, например, спирт, растворители или химические продукты и т.п.

Чистка барабана

Ржавчину, оставшуюся внутри барабана из-за металлических предметов, следует убрать немедленно моющими средствами без хлора.

Никогда не используйте стальную мочалку.



Примечание!

- Никогда не кладите вещи в стиральную машину во время чистки барабана.

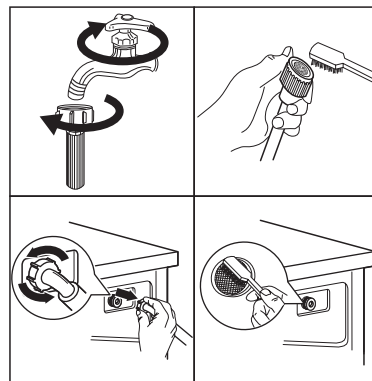
Чистка впускного фильтра

Примечание!

- Впускной фильтр необходимо почистить, если воды стало меньше.

Мытье фильтра в кране:

1. Закройте кран.
2. Удалите шланг подачи воды из крана.
3. Почистите фильтр.
4. Снова подсоедините шланг подачи воды.



Мытье фильтра в стиральной машине:

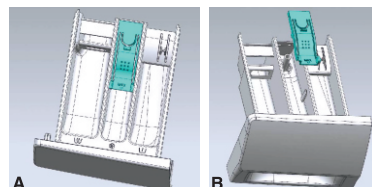
1. Открутите впускную трубу сзади машины.
2. Вытащите фильтр длинноносими плоскогубцами и переустановите его обратно после мытья.
3. Используйте щетку, чтобы почистить фильтр.
4. Снова подсоедините впускную трубу.

Примечание!

- Если щетка не чистая, вы можете вытащить помывый фильтр отдельно;
- Снова подсоедините, включите кран.

Чистка дозатора стирального порошка

1. Вдавите колпачок сифона в отделение для смягчителя и снимите выдвижной ящик (рис. «А»).
2. Поднимите зажим, вытащите крышку смягчителя и помойте все выемки водой.
3. Снова поставьте крышку смягчителя и задвиньте ящик на место.



Примечание!

- Не используйте спирт, растворители или химические продукты, чтобы почистить машину.

Чистка фильтра сливного насоса

Предупреждение!

- Берегитесь горячей воды!
- Позвольте раствору стирального порошка остыть.
- Отключите машину из розетки во избежание удара током перед мытьем.
 - Фильтр сливного насоса может фильтровать нити и маленькие посторонние предметы из стирки.
 - Периодически чистите фильтр, чтобы обеспечить нормальную эксплуатацию стиральной машины.



Осторожно!


- Убедитесь, что колпачок клапана и аварийный сливной шланг переустановлены правильно, пластины колпачков следует вставить, выравнивая по пластинам с отверстиями, иначе может протечь вода.

- Когда устройство используется, в зависимости от выбранной программы в насосе может быть горячая вода. Никогда не снимайте крышку насоса во время цикла стирки, всегда ждите, пока устройство закончит цикл и будет пустым. Снова устанавливая крышку, убедитесь, что она плотно затянута.






Устранение неполадок


Если устройство не работает, или оно останавливается во время эксплуатации, сначала попробуйте найти решение проблемы в соответствии с данной таблицей:

Описание	Причина	Решение
Стиральная машина не может запуститься.	Дверца не закрыта должным образом.	Перезапустите после закрытия дверцы. Проверьте, не застряли ли вещи.
Дверца не открывается.	Сработала защита стиральной машины.	Отключите питание, перезапустите стиральную машину
Утечка воды	Соединение между впускной трубой или выпускным шлангом не плотное.	Проверьте и закрепите трубы воды. Почистите выпускной шланг.
Остатки стирального порошка в ящике.	Стиральный порошок отсырел или скопился.	Почистите и вытрите ящик стирального порошка.
Индикатор или дисплей не горят.	Отсоединение платы питания, или проблема с соединением схем.	Проверьте, не отключено ли питание и правильно ли подключена вилка питания.
Нетипичный шум.		Проверьте, чтобы крепежные детали (болты) были сняты. Проверьте, чтобы машина была установлена на твердом и ровном полу.






Стирка останавливается во время выполнения	Дверь открыта, или кнопка «Старт / Пауза» не нажата. Машина переключилась в режим автоматического удаления пены	Закройте дверцу и снова нажмите кнопку «Старт / Пауза». Убедитесь, что внутри не слишком много пены, через некоторое время машина снова запустится автоматически. Сработала система безопасности стиральной машины (см. раздел «Коды ошибок»).
Плохие результаты финального отжима	Стиральная машина имеет систему обнаружения и коррекции дисбаланса. Если загружены отдельные тяжелые вещи (например, халаты), эта система может автоматически снизить скорость отжима или даже полностью прервать отжим, если обнаружит слишком большой дисбаланс даже после нескольких запусков отжима, чтобы защитить стиральную машину.	Если в конце цикла белье все еще слишком влажное, выньте несколько вещей и повторите цикл отжима. Чрезмерное пенообразование может помешать отжиму. Используйте правильное количество моющего средства. Убедитесь, что переключатель скорости отжима не установлен в положение «  ».

- **Неисправность дренажного слива (F03)**
Отработанная вода не откачивается из стиральной машины или стиральная машина останавливается на одном из этапов программы.
Отключите прибор от сети и проверьте следующее:
 - Нет ли перегибов на сливном шланге имеются перегибы;
 - Не заблокирован ли Насос или фильтр (см. раздел «Снятие фильтра»).






12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	○ 
6ч ● 40	○ 600	● 
3ч ● 20-*	○ 	● 

- **Ошибка электронной платы (F05, F04, F23, F07, F06)**
Поверните ручку переключателя программ в положение «» на 3 секунды, чтобы выключить машину и выбрать желаемую программу еще раз; если неисправность сохраняется, отключите прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр.






• Ошибка температурного сенсора

12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	● 
6ч ● 40	○ 600	○ 
3ч ● 20-*	○ 	● 






• Ошибка работы нагревательного элемента

12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	● 
6ч ● 40	○ 600	○ 
3ч ● 20-*	○ 	○ 






• Ошибка работы датчика уровня воды

12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	○ 
6ч ● 40	● 600	● 
3ч ● 20-*	○ 	● 

• Ошибка работы мотора






12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	● 
6ч ● 40	○ 600	● 
3ч ● 20-*	○ 	● 

• Ошибка скорости отжима

12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	● 
6ч ● 40	○ 600	● 
3ч ● 20-*	○ 	○ 

• Неисправность подачи воды (F01)

- В приборе нет воды или ее недостаточно. Проверьте следующее:
- Водопроводный кран полностью открыт, и давление в водопроводной сети достаточное.
 - В водяном шланге не должно быть перегибов.
 - Сетчатые фильтры подачи воды не должны быть заблокированы (см. «Уход и обслуживание»).
 - Водяной шланг не замерз.

12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	○ 
6ч ● 40	○ 600	○ 
3ч ● 20-*	○ 	● 

Коды ошибок






Примечание:

Во время выполнения программы стирка останавливается обнаруженной неисправности. Код ошибки будет отображаться на панели управления некоторыми индикаторами.

● означает, что индикатор горит; ○ означает, что индикатор не горит

• Дверной замок неисправен (F13)

Проверьте, закрыта ли дверь, и нажмите кнопку «Пуск/Пауза». Если неисправность не исчезнет, отключите прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр.

12ч ● 95	○ 1000	○ 
9ч ● 60	○ 800	○ 
6ч ● 40	○ 600	● 
3ч ● 20-*	● 	● 

• Уровень воды достигает уровня перелива (F24)

Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы отменить код ошибки и перезапустить программу; если неисправность сохраняется, отключите прибор от электросети и обратитесь в сервисный центр.

12ч ● 95	○ 1000	○
9ч ● 60	○ 800	●
6ч ● 40	● 600	○
3ч ● 20-*	○	○

• Ошибка при открытии двери (F14)

Нажмите кнопку «Старт/Пауза». Стиральная машина попытается открыть дверцу, ошибка не будет снята, пока дверь не будет разблокирована. Или поверните ручку переключателя программ в положение «» на 3 секунды, чтобы выключить машину, и код ошибки исчезнет.

12ч ● 95	○ 1000	○
9ч ● 60	○ 800	●
6ч ● 40	○ 600	○
3ч ● 20-*	●	○

Приложение

Памятка по уходу

Ярлык и значок на одежде могут помочь вам выбрать наилучший способ стирки ваших вещей.

<p>Нормальная стирка</p> <p>Щадящая стирка</p>	<p>Теплая стирка (макс. 40°C)</p>	<p>Ручная стирка</p> <p>Не стирать</p>	<p>Можно отбеливать</p> <p>Не отбеливать</p>	<p>Можно отбеливать с применением хлора</p> <p>Можно отбеливать, но без хлора</p>	<p>Можно сушить в сушилке при средней темп. (макс. 150°C)</p> <p>Можно сушить в сушилке при низкой темп. (макс. 110°C)</p>
<p>Можно гладить</p> <p>Не гладить</p>	<p>Можно гладить при низкой температуре (макс. 110°C)</p>	<p>Сухая чистка</p> <p>Сухая чистка запрещена</p>	<p>Обычная сухая чистка с любым растворителем</p>	<p>Можно отжимать и сушить в сушилке</p> <p>Сушить на горизонтальной поверхности</p>	<p>Сушить без выжимания</p> <p>Можно сушить вертикально/Можно сушить на свежем воздухе</p>
<p>Можно гладить через ткань</p> <p>Паровая гладка</p>	<p>Можно сушить после стирки</p> <p>Можно сушить на свежем воздухе в тени</p>	<p>Теплая сухая чистка</p> <p>Нельзя выжимать и сушить</p>	<p>Можно сушить на свежем воздухе</p>	<p>Не выжимать</p>	<p>Не стирать в стиральной машине</p>

⚠ Предупреждение об электричестве

Во избежание пожара, удара током и других чрезвычайных происшествий помните следующее:

- Можно использовать только напряжение, указанное на этикетке электропитания. Если вы не уверены насчет напряжения у вас дома, обратитесь в местное управление электроэнергией.

- Когда вы используете функцию нагревания, сила тока в стиральной машине может достигать 10А. Поэтому убедитесь, что источники питания (ток, напряжение и кабель) отвечают требованиям к нормальной нагрузке для машины.

- Предохраняйте шнур питания надлежащим образом. Шнур питания должен быть хорошо закреплен, так, чтобы об него не спотыкались люди и за него не цеплялись другие предметы, чтобы он не повредился. Особое внимание следует уделить розетке. Вилка должна легко входить в розетку, также обратите внимание на расположение вилки.

- Не перегружайте настенную розетку и не используйте удлинитель. Перегруз электропроводки может привести к пожару или удару током. Не вытаскивайте вилку мокрой рукой.

- Для обеспечения вашей безопасности вилка должна быть вставлена в заземленную розетку. Внимательно проверьте и убедитесь, что ваша розетка заземлена правильно и надежно.

Характеристики изделия

Модель	AWM-1063R
Вместимость сухого белья	6 кг
Габариты (Ш×Г×В мм)	595×458×845
Масса нетто	~55 кг
Номинальная мощность	1800 Вт
Питание	220-240 В~, 50 Гц
Максимальная сила тока	10 А
Стандартное давление воды	0.1~1 МПа
Максимальная скорость отжима	1000 об./мин
Класс энергетической эффективности	A++
Годовое потребление энергии	165 кВтч/год
Потребление энергии в выключенном режиме	0.49 Вт
Потребление энергии в режиме ожидания	0.9 Вт
Годовое потребление воды	8800 л/год
Класс эффективности отжима	C
Стандартный цикл стирки	Хлопок
Потребление энергии при 60°C и при полной загрузке	0.75 кВтч/цикл
Потребление энергии при 40°C и при частичной загрузке	0.78 кВтч/цикл
Потребление энергии при 60°C и при частичной загрузке	0.65 кВтч/цикл
Длительность программы при 60°C и при полной загрузке	270 мин
Длительность программы при 60°C и при частичной загрузке	270 мин
Длительность программы при 40°C и при частичной загрузке	240 мин
Потребление воды при 60°C и при полной загрузке	45 л/цикл
Потребление воды при 60°C и при частичной загрузке	35 л/цикл
Потребление воды при 40°C и при частичной загрузке	35 л/цикл
Остаточная влажность при 60°C и при полной загрузке	60%
Остаточная влажность при 60°C и при частичной загрузке	62%
Остаточная влажность при 40°C и при частичной загрузке	62%
Уровень шума при стирке	58 дБ (А)
Уровень шума при отжиме	76 дБ (А)



Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.



- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
- ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Изготовитель / Филиал изготовителя:

Hisense (Shandong) Refrigerator Co., Ltd
Хайсенс (Шаньдун) Рэфричжерэйтор Ко., Лтд.
No. 8 Hisense Road, Nancun Town, Pingdu, Qingdao, Shandong, China
Хайсенс Роуд 8, уезд Нанцунь, Пинду, Циндао, Шаньдун, Китай

Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя на территории Таможенного Союза, принимающий претензии:

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич
Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37,
Телефон: 8-800-333-33-66



www.galatec.hk